

## **ACTIVATION CAMPAIGN FOR NEWLY ISSUED DEBIT CARDS**

Chương trình khuyến mại dành cho chủ thẻ ghi nợ mới phát hành

Terms and Conditions of the promotion provided by ANZ Bank (Vietnam) Limited ("ANZ")

*Điều khoản và điều kiện của chương trình khuyến mại được cung cấp bởi ngân hàng TNHH Một Thành Viên ANZ (Việt Nam) (sau đây gọi là "ANZ")*

1. This promotion is applied to newly issued debit cards within the period from 1<sup>st</sup> April to 31<sup>st</sup> August 2014 and are linked to VND account

*Chương trình khuyến mại dành cho Chủ thẻ ghi nợ ANZ mới phát hành từ 1/4 – 31/8/2014 và thẻ được liên kết vào tài khoản Việt Nam đồng*

2. Cardholders will get refund on the transaction amount within the first month from the card issuance date at the following coffee merchants: Starbucks, The Coffee Bean & Tea Leaf, Gloria Jeans or Highlands coffee in Vietnam, subject to maximum cash back limit of VND100,000 per cardholder.

*Chủ thẻ sẽ được hoàn tiền cho các giao dịch trong tháng đầu tiên kể từ ngày phát hành thẻ tại các cửa hàng cà phê Starbucks, The Coffee Bean & Tea Leaf, Gloria Jeans và Highland tại Việt Nam. Tối đa mỗi chủ thẻ nhận được giá trị hoàn tiền là 100,000 đồng Việt Nam.*

3. Customer must have accumulated spending of VND1,000,000 and at least 3 transactions at any point-of-sales including one transaction at one of the above mentioned coffee merchants in the first month from the card issuance date to be eligible for the refund.

*Chủ thẻ cần đạt chi tiêu tối thiểu 1 triệu đồng và có ít nhất 3 giao dịch tại các điểm chấp nhận thẻ bao gồm ít nhất một giao dịch tại một trong các cửa hàng cà phê kể trên trong tháng đầu tiên kể từ ngày phát hành thẻ để nhận được tiền hoàn.*

4. Transactions are counted separately on each card. No combination for transactions of all cards linked to the account.

*Giao dịch được tính riêng trên từng thẻ và không được cộng dồn giao dịch của các thẻ được kết nối vào cùng một tài khoản.*

5. Cash back will be credited directly to VND account linked to the card on 16<sup>th</sup> day of the month after ending the first month cycle of spending. If the 16<sup>th</sup> day falls into the weekend, cash back will be credited on next working day.

*Tiền hoàn sẽ được cộng vào tài khoản Việt Nam đồng liên kết với thẻ vào ngày 16 của tháng sau khi kết thúc kỳ chi tiêu của tháng đầu tiên. Nếu ngày 16 rơi vào cuối tuần, tiền thưởng sẽ được cộng vào ngày làm việc tiếp theo.*

6. Transactions which are settled after 10 days from the transaction date will not be counted.

*Giao dịch được hạch toán sau 10 ngày kể từ ngày giao dịch sẽ không được tính.*

7. The decisions of ANZ on all matters relating to this promotion are final, conclusive and binding and no correspondence will be entertained.

*Quyết định của ANZ trên mọi quyết định liên quan đến chương trình khuyến mại này là cuối cùng, chính thức và không phải thông báo trên báo chí.*

8. To the extent permitted by laws, ANZ reserves the rights to terminate, change or otherwise deal with the promotion at any time it deems appropriate without prior notice to the customers. ANZ shall take no liabilities for any claim, loss, damage, cost or expense incurred by any person; however arise, in relation to this promotion.

*Trong phạm vi pháp luật cho phép, ANZ có toàn quyền chấm dứt thay đổi hay bằng cách khác xử lý chương trình khuyến mại tại bất kỳ thời điểm nào mà không cần thông báo trước cho khách hàng. ANZ sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm cho bất kỳ khiếu nại, tổn thất, thiệt hại, chi phí mà bất kỳ cá nhân nào gánh chịu, dưới bất kỳ hình thức nào, liên quan tới chương trình khuyến mại.*

9. ANZ Bank (Vietnam) Limited ("ANZ") is a subsidiary of Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZBGL). ANZBGL is incorporated in Australia, and is an authorised deposit taking institution (Bank) under Australian law. ANZ is incorporated and licensed in Vietnam with limited liability, and is not a Bank under Australian law. Deposits or liabilities with ANZ are not deposits or other liabilities of ANZBGL or its related group companies, and none of them stand behind or guarantee ANZ.

*Ngân hàng TNHH một thành viên ANZ (Việt Nam) ("**ANZ**") là một công ty con của Tập đoàn Ngân Hàng Trách nhiệm Hữu hạn Australia và New Zealand ("**ANZBGL**"). ANZBGL là một tổ chức được phép nhận tiền gửi (Ngân Hàng) theo luật pháp Australia. ANZ được thành lập và cấp phép tại Việt Nam dưới hình thức trách nhiệm hữu hạn và không phải là một Ngân Hàng theo luật pháp Australia. Các khoản tiền gửi hay trách nhiệm của ANZ không phải là các khoản tiền gửi và trách nhiệm của ANZBGL hoặc các công ty khác thuộc tập đoàn, đồng thời ANZBGL và các công ty thuộc tập đoàn cũng không chịu trách nhiệm hay bảo lãnh cho ANZ.*